



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



ISTITUTO  
INTERNAZIONALE  
PER IL CINEMA  
E L'AUDIOVISIVO  
DEI PAESI LATINI

15 aprile 2010

comunicato stampa  
Direzione Generale per il Cinema - Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Istituto Internazionale per il Cinema e l'Audiovisivo dei Paesi Latini  
in collaborazione con  
Fondazione Roberto Rossellini per l'Audiovisivo  
e  
Anica, Apt, China Film Association  
e con il sostegno di Sviluppo Lazio e ATLazio

## Italia e Cina per il Cinema, al via il progetto speciale

**A Pechino e Shanghai incontri tra produttori e istituzioni dei due paesi, in occasione della distribuzione in Cina del film *Notturmo bus* in 2.000 sale.**

**Il progetto speciale del Ministero prevede incontri tra produttori cinematografici e televisivi di Italia e Cina, a Pechino e Shanghai. Obiettivo del progetto, sostenuto dalla Direzione generale per il Cinema, è l'avvio di iniziative che favoriscano la coproduzione di film e di fiction televisive, anche alla luce della recente approvazione dell'Accordo di Coproduzione cinematografica tra Italia e Cina, da parte dei governi italiano e cinese e che sarà operativo entro la fine dell'anno.**

La realizzazione del progetto, affidata all'organizzazione dell'Istituto Internazionale per il Cinema e l'Audiovisivo, in collaborazione con la Fondazione Roberto Rossellini per l'Audiovisivo, Anica, APT e China Film Association e con il contributo di Sviluppo Lazio e ATLazio, avviene in occasione della distribuzione in Cina di ***Notturmo Bus***, il film di Davide Marengo, riconosciuto di interesse culturale con il sostegno della Direzione generale per il Cinema, prodotto da Emme e da Rai Cinema, distribuito internazionalmente da Intramovies. Il film sarà distribuito dalla Focus Cultural Media nelle sale cinesi con oltre duemila copie.

***Notturmo Bus*** è il primo film italiano distribuito in Cina dall'11 dicembre 2001, data in cui la Cina è diventata membro ufficiale dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (OMC). La circolazione di film esteri in Cina è regolata sulla base di un emendamento dell'OMC, che consente alla Cina di acquistare all'estero non più di 25 film all'anno. L'ente cinese incaricato della distribuzione dei film cinesi ed esteri in Cina è la China Film Group Corporation (CFG), che ha un accordo con la Motion Picture Association (MPA) per l'acquisto di 20 film all'anno prodotti dalle major americane ed ha incaricato una società di Macao di acquistare gli altri 5 film sul mercato internazionale. Nei precedenti 10 anni (dal 1990 al 2001), sono stati distribuiti solo 2 film italiani nel circuito nazionale cinese: "La vita è Bella" di Benigni nel 1999 e "Cucciolo" di Neri Parenti nel 1998.

L'uscita di un film italiano in Cina costituisce l'occasione per costruire assieme con le società di produzione cinesi una strada che ponga le basi di un **solido scambio coproduttivo e di reciprocità distributiva**, obiettivo sostenuto fortemente da Sviluppo Lazio in sinergia con il MIBAC, alla luce anche del recente Accordo di Coproduzione tra Italia e Cina, che sarà operativo entro la fine di quest'anno. Nella prospettiva di internazionalizzazione del prodotto audiovisivo italiano, sono di primaria importanza le iniziative di coproduzione e di esportazione delle professionalità italiane in quei paesi dove

il prodotto cinematografico italiano, ed occidentale in generale, non trova uno sbocco diretto.

L'iniziativa sostenuta dalla Direzione generale per il Cinema prevede colloqui, tra gli altri, con China Film Group Corporation, Beijing Film Studio, China Film Producer Association, China Film Coproduction Corporation, China Film Association, Beijing Film and Video Laboratory, sia per le coproduzioni, sia per lo studio di **progetti di scambio nell'ambito della formazione professionale**, tecnica e tecnico creativa, della produzione cinematografica, attraverso borse di studio per studenti e apprendisti nel campo dell'audiovisivo.

L'obiettivo è di **instaurare nuovi accordi, intese e coproduzioni per portare l'Italia in Cina e viceversa**, dato che la nuova dimensione della comunicazione impone di guardare alla circolazione delle opere come a un fenomeno globale. In quest'ottica, è necessario che il cinema italiano passi ad una fase dinamica, che abbia come scopo l'allargamento del suo spazio di mercato al di fuori dei confini nazionali, con una penetrazione sistematica nei mercati esteri, finalizzata alla valorizzazione della sua specificità e alla diffusione dell'immagine Italia e del "made in Italy".

L'esportazione del cinema italiano all'estero valorizza, dunque, il prodotto italiano in generale, la sua industria e soprattutto il suo turismo. In testa alle 2.000 copie di Notturmo Bus verrà posizionato un trailer del documentario promozionale su Roma "Passeggiate Romane di MO YAN" (tratto dal diario di viaggio di Mo Yan, autore di "Sorgo Rosso"), promosso da AT Lazio.

#### **Per informazioni**

##### **Direzione generale per il Cinema**

Telefono: (+39) 0667233310/3438

Email: dg-c.redazione@beniculturali.it

##### **Ufficio Stampa Fondazione Roberto Rossellini per l'Audiovisivo**

Cristina Scognamillo - Responsabile

Elena Rexha: e.rexha@fondazionerossellini.it – (+39) 347 4925400